

ترقية مهارة الكلام للغة العربية من خلال الوسائل السمعية والبصرية لدى طلبة الصف  
الثامن بمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيبتونجباندرلامبونج

### رسالة العلمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة لحصول علي الدرجة الجامعة الأوليفي كلية التربية والتعليم

إعداد

رالس تياوان

رقم القيد : ١٥١١٠٢٠١٢٧

القسم : تعليم اللغة العربية



كلية التربية والتعليم

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٠هـ / ٢٠١٩م

ترقية مهارة الكلام للغة العربية من خلال الوسائل السمعية والبصرية لدى طلبة الصف  
الثامن بمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكبيتونجباندرلامبونج

## رسالة العلمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة لحصول علي الدرجة الجامعة الأوليفي كلية التربية والتعليم

إعداد

رولس تياوان

رقم القيد: ١٥١١٠٢٠١٢٧

المشرف الأولى : الدكتور أمير الدين الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور سفري داود الماجستير

قسم التعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

٢٠١٤ هـ / ٢٠١٩ م

## ملخص

ترقية مهارة الكلام للغة العربية من خلال الوسائل السمعية والبصرية لدى طلبة الصف الثامن

بمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج

إعداد

رالس تياوان

مهارة الكلام تعني القدرة علي نطق الأصوات المفصالية أو الكلمات للتعبير عن الأفكار والمشاعر والتعبير عنها ونقلها. البحث الأولية في مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج يظهر أن مهارة الكلام للطلبة لا تزال منخفضة. كما أساس مشكلة هو علي تطبيق فنون التعليم أقل الأمثل. تعليم اللغة العربية علم مهارة الكلام في مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج يزال ضعيفا جدا. ويحرص الباحث علي اقتراح باستخدام وسائل السمعية البصرية في ترقية مهارة الكلام للطلبة. صياغة المشكلة في هذا البحث هو: "هل استخدام وسائل السمعية البصرية تقدر علي ترقية مهارة الكلام للغة العربية لدى الصف الثامن بمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج؟".

هذا البحث هو البحث الصفيا لإجرائي التي تتكون من دورتين. وتتألف كل دورة فيهم محاضرتين. ويتكون الإجراء البحثي المستخدم علي أربعة: التخطيط والتنفيذ والمراقبة والتفكير. وكان فاعل في هذا البحث هو مدرسا للغة العربية وطلبة في الصف الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج الذي بلغ ٢٥ طلبة. والموضع من هذا البحث هو استخدام وسائل السمعية والبصرية في ترقية مهارة الكلام إلى الطلبة. طريقة جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظات والمقابلات والوثائق والاختبارات. وتحلل البيانات الوصفية بطريقة التحليل والبيانات النوعي من خلال تدابير خفض البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاج، والخلاصة. أن البيانات في شكل رقمي من نتيجة الاختبار تحلل مع النسبة المئوية.

وأظهرت النتائج أن استخدام وسائل السمعية البصرية أن يرقى مهارة الكلام للطلبة الصف الثامن المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونجباندرلامبونج. وقد شوهده من المهارة المتزايدة للطلبة ما في البحث المسبق في كل دورة أي (٢٠%)، في الدورة الأولى (٤٤%)، الدورة الثانية (٧٦%).

الكلمات المفتاح: وسائل السمعية البصرية، مهارة الكلام





## وزارة الشؤون الدينية

### كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لابونج

العنوان : شارع لتكول إيندرو سوراباتي سوكارامي بندار لابونج، رقم الهاتف : (٠٧٢١) ٧٠٣٢٨٩

#### موافقة

#### موضوع البحث

ترقية مهارة الكلام اللغة العربية من خلال وسائل السمعية والبصرية لدى طلبة الصف الثامن بالمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك ييتونج

باندرا لامبونج

#### اسم الباحث

رولس تياوان

#### رقم القيد

١٥١١.٢.١٢٧

#### القسم

قسم تعليم اللغة العربية

#### الكلية

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

#### وافقته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغيرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

#### المشرف الأول

#### المشرف الثاني

الدكتور أمير الدين الماجستير

الدكتور سفري داود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩.٣.٥١٩٩٦.٣١٠.٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٥.٨.١٢٠.٢١٢١.٠.٣

#### رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة أمي هجيرة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢.٥.١٥١٩٩٧.٣٢.٠.٤



## وزارة الشؤون الدينية

### كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج



العنوان : شارع لىكول اندرو سورائين ميوكارامي بندار لامبونج، رقم الهاتف : (٠٧٢١) ٧٠٣٢٨٩

#### تصديق

تمت الرسالة العلمية بالموضوع "ترقية مهارة الكلام اللغة العربية من خلال وسائل السمعية والبصرية لدى طلبة الصف الثامن بالمدرسة حسن الدين المتوسطة ببلوك بيتونج باندر لامبونج" التي كتبها الطالبة: رالس تياوان برقم القيد ١٥١١٠٢٠١٢٧ بقسم تعليم اللغة العربية، قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الثلاثاء في التاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠١٩م

#### لجنة المناقشة:

الرئيسة: الدكتورة أمي هجرية، الماجستير

السكرتير: محمد إقبال، الماجستير

المناقس الأول: الدكتور ذوالحنان، الماجستير

المناقشة الثاني: الدكتور أمير الدين، الماجستير

المناقشة الثالث: الدكتور سفري داود، الماجستير

عميدة كلية التربية والتعليم



الأستاذة الدكتورة نيرة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠٨٢٨١٩٨٨٠٣٢٠٠٢



شعار

لَقَدْ أَنْزَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف : ٢)

“Sesungguhnya telah kami turunkan Al\_qur'an berbahasa Arab agar kalian memikirkannya” (Yusuf: ٢)



## إهداء

لا كلمة أخرى تحدث إلى الله ربنا خالق الكون، إلا بكلمة الامتنان لنعمه، والهدايا والفرص الذي أعطي الباحث لتقديم هذه الرسالة العلمية للمكون الذين الباحث يحبون ويهتمونهم. هذه الرسالة العلمية يقدم باحثات إلى:

١. والديا المحبوب، هما ذو الكفل و أرناسار الذي قد تحضني بمودة ومحبة، وعلمتاني

بتطوع، وأحبتي دائما، وتوفير الدافع والدعم لا نهاية الدعاء لنجاحي. نرجو من

هذه الرسالة العلمية كون الخطوة الأولى لجعل الأب والأم سعيادات.

٢. أخي الكبير الشقيق (ليرس فلاندو) الذي يعفني دائما بمحبة من صغيرة إلى

الحاضر، وعأسرتي الذي يعطي دائما الدافع ودعم لنجاحي.

٣. سارتيك التي كان مصاحبي دائما، أعطيتني الدافع والدعم، المودة والمحبة التي تجعل

يومي كامل العاطفة (شكرا لحبك وأنت دائما في قلبي)

٤. وكذلك أصدقائي الذين أحطوا الحماسة للاحتفال بهذه الرسالة العلمية.

٥. جميع زملاء عزيزي بجامعة رادين إنشان الإسلامية الحكومية لامبونج.

## ترجمة الباحث

رولستياوان، وهو ولد الثاني من شقيقين لسيد ذو الكفل والسيدة أرناسار، ولدت في بوراميكاربلة سوريان منطقة لامبونجالغربية في ٠٣ يونيو ١٩٩٨. وبداية الدراسات الكاتفي المدرسة الابتدائية الثاني الحكومية بوراميكاربلة سوريان منطقة لامبونجالغربية في السنة ٢٠٠٣ وتخرج في ٢٠٠٩، ثم استمرت الدراسة إلى المدرسة المتوسطة الأولى سوران لامبونجالغربية وتخرج في السنة ٢٠١٢، ووصلت إلى المدرسة السلافية العالية سياسيمسوبانغ جاو الغربية وتخرج في السنة ٢٠١٥. في السنة ٢٠١٥ واصل الكاتب تعليمه إلى درجة جامعة الأولى في جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج في قسم تعليم اللغة العربية.



## كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله، الحمد والشكر أعطوا الله سبحانه وتعالى الذي انعم رحمته ونعمته وتوجيهها الغزير للباحث حتى يتمكن لإتمام هذه الرسالة العلمية لاستكمال الواجبات الوفاء بالشروط الوصول علي درجة جامعة الأولى في جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج. صلوات والسلام علي النبي محمد صلى الله عليه وسلم وهو حامل النور الذي يضيء في الظلم الزمان. ولن يتم إعداد هذه الرسالة العلمية دون مساعدة من الأطراف المختلف. لذلك، الباحث يريد أن يشكر إلى الشرفاء :

١. الأستاذ الدكتور الحاج مكريالماجستير كرئيس جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٢. الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا الماجستير كرئيسة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٣. الدكتورة أمي هجرية الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٤. إروانداني الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٥. الدكتورة الدكتور أمير الدين الماجستير كالمشرف الأولى والدكتور سفري داود الماجستير كالمشرف الثانية شكرا جزيلاً على جميع الإرشادات والتوجيهات لكتابة هذه الرسالة العلمية وتوجيهها بالإخلاص والكافة.

٦. هيئة المحاضرين الكلية التربية والتعليم، وخاصة المحاضرين في قسم التعليم اللغة العربية الذي قام بتعليم وتقديم العلوم للباحث خلال الدراسة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٧. رئيس المدرسة حسن الدين المتوسطة والمدرسة المرثي الذان يهيئ ويساعد على المراجع العلمية لإتمام هذه الرسالة العلمية.
٨. جميع الأطراف الذين ساعدوا علي إتمام هذه الرسالة العلمية حتى الانتهاء هذه الكتابة الذي لا المذكورة مع الباحث.
- عسى كل هؤلاء الذين ساعدوا بالإخلاص سيحصلون علي الجزاء الوفير من الله سبحانه وتعالى و يمنح دائما رحمتا علينا, آمين. عسأن تكون هذه الرسالة العلمية تفيد لنا إما للباحث أو القارئ. والباحث طلب العفو إذا كان هناك مخطئ في هذه الرسالة العلمية.

باندالامبونج، ٢٠ سبتمبر ٢٠١٩

الباحث

راليستياون



## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ج	ملخص
د	موافقة
هـ	تصديق لجنة الامتحان
و	شعار
ز	إهداء
ح	ترجمة الباحث
ط	كلمة الشكر والتقدير
ي	محتويات البحث
م	قائمة الجدول
ن	قائمة الصور
س	قائمة الملاحق

### الباب الأول: مقدمة

١	١. خلفية البحث
١٢	٢. تحديد البحث
١٣	٣. حدود البحث
١٣	٤. مشكلة البحث
١٤	٥. أهداف البحث
١٤	٦. فوائد البحث
١٦	٧. البحوث ذات الصلة

### الباب الثاني: أساس النظري

	١. وسائل التعليم
١٩	١. فهم وسائل التعليم

## ٢. الوسائل السمعية البصرية

١. فهم الوسائل السمعية البصرية ..... ٢١
٢. وظيفة الوسائل السمعية البصرية ..... ٢٢
٣. مختلف وسائل السمعية البصرية ..... ٢٦
٤. خطوات استخدام الوسائل المرئية الصوتية ..... ٣٢

## ٣. مهارة الكلام

١. فهم مهارة الكلام ..... ٣٦
٢. العوامل الداعمة لمهارة الكلام ..... ٣٨
٣. أنواع مهارة الكلام ..... ٤٥
٤. نماذج التمارين المهارة الكلام ..... ٥١
٥. مؤشر مهارة الكلام ..... ٥٥

## الباب الثالث: طريقة البحث

١. أنواع البحث ..... ٥٨
٢. مبحث وموضع البحث ..... ٥٩
٣. وقت ومكان البحث ..... ٥٩
٤. تصميم البحث ..... ٦٠
٥. أدوات البحث ..... ٦٦
٦. طريقة جمع البيانات ..... ٦٧
٧. طريقة تحليل البيانات ..... ٧٠
٨. مؤشرات النجاح ..... ٧٥

## الباب الرابع: النتائج البحث وبحثه

### ١. الموقع الشخصي المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج

١. تاريخ مؤسسة مدرسة حسن الدين الإسلامية ..... ٧٧
٢. رؤية ورسالة المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج ..... ٧٨
٣. أهداف التعليم من المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج ..... ٧٩



٨٠	٤ . البيانات المعلم المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج
٨١	٢ . وصف موقع البحث
٨٢	٣ . وصف الأولية الطلاب قبل البحث
٨٦	١ . الدورة الأولى
٨٩	٢ . الدورة الثانية
٩٢	٤ . وصف نتائج البحث
٩٢	١ . الدورة الأولى
٩٦	٢ . الدورة الثانية
١٠١	٥ . المناقشة
	الباب الخامس: الاختتام
١٠٥	١ . الاستنباط
١٠٦	٢ . الاقتراحات
	مراجع البحث
	ملاحق

## قائمة الجدول

الجدول ١.١	: قائمة نتائج الاختبار من الطلبة في الصف السابع مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونج باندرا لامبونج ..... ١٠ السنة ٢٠١٨/٢٠١٩
الجدول ٤.١	: البيانات جورو مدرسة حسن الدين تيلوكيتونج بدار لامبونج ..... ٨٠
الجدول ٤.٢	: نتائج اختبار القبل البحث عليمهارة الكلام الطلاب الصف الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونج ..... ٨٤
الجدول ٤.٣	: جدول العمل للبحوث في الفئة الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونج ٨٦
الجدول ٤.٤	: قيمة الاختبار الدورة الأوليا القدرة علي مهارة الكلام الصف الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونج ..... ٩٤
الجدول ٤.٥	: قيمة اختبار الدورة الثانية القدرة علي مهارة الكلام الصف الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوكيتونج ..... ٩٩



## قائمة الصور

الصور ٣.١ :الإجراء الأنشطة في البحث الفصلي ..... ٦٢



## الباب الأول

### مقدمة

#### ١. خلفية البحث

اللغة هي أحد عناصر الثقافة التي تولد منا لاحتياجات الأساسية (الحاجة الأساسية) في الجهود المبذولة لزيادة حضارتها.<sup>١</sup> اللغة كأداة اتصال لها وظيفة هامه جدا في الحياة كوسيلة لنقل الرسالة. مع اللغة البشرية أن تكشف كل مشاعر إما الكلام، لفظة، أو الكتابة. ووفقا للحولي، فإن اللغة هي نظام صوتي يتكون من رموز اعتباطية يستخدمها شخص أو مجموعة من الناس لتبادل الأفكار أو المشاركة في التذوق.<sup>٢</sup>

من تبادل لغات مختلفة في العالم مثل اللغة الأندونيسية والإنجليزية واليابانية والعربية وغيرها. العربية هي واحد من اللغات التي لها امتيازات خاصة بها سواء من حيث نمط اللغة والقيم التاريخية. واحدة من فوائدها هي أن تستخدم كلغة تمهيدية في القرآن، الحديث، وغيرها من كتب الدراسات الإسلامية، حتى أن كل مسلم

<sup>١</sup>Azyumardi Azra, *Esei-Esei Intelektual Muslim Dan Pendidikan Islam* (Jakarta: logos, ١٩٩٩), h. ١٣

<sup>٢</sup>Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya ٢٠١١), h. ٩

لتعلم اللغة العربية أمر لا بد منه. كما هو موضح في القرآن في السورة يوسف الآية ٢

وهي:

لَقَدْ أَنْزَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف : ٢)<sup>٣</sup>

العربية هي الآن أحدي اللغات الأجنبية التي كانت علي نطاق واسع من

قبل الشعب لدراستها ودراستها من خلال الاعتقاد بان اللغة العربية هي لغة دينية

لأن القرآن مشتق بالعربية، أو من خلال النهج التربوية والاستهلاكية، التي تفترض أن

اللغة العربية هي عبارة ينبغي دراستها بدقة لدراساتها التاريخية والجمالية.<sup>٤</sup>

تعلم لغة أجنبية، وخاصة تعلم العربية يمكن أن تبدأ بعد شخص ما لديه التقاليد

لغتهم الخاصة التي كانت متجذرة في ذهنه. تعتبر العربية اللغة الثالثة، والتي هي بعد

اللغة الأم اللغة إندونيسيا، لذلك فانه يأخذ تكييف لتكون علي استعداد لتلقي

التقليد لغة جديدة.<sup>٥</sup>

أن تعليم لغة ثانية أو لغة أجنبية يشهد تطورا مستمرا إلى جانب التطورات

التي تحدث في التخصصات اللغوية (علم اللغة) واللغويات والعلوم التربوية (علم

<sup>٣</sup>Qur'an Terjemah

<sup>٤</sup>Taufik, *pembelajaran bahasa arab (metode aplikatif dan inovatif berbasis ICT)*, (surabaya: PMN, ٢٠١١), h. ١

<sup>٥</sup>Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN-Malang Press: ٢٠٠٩), h. ١٩



التربية). هناك ثلاثة عناصر لغوية يجب أن تكون معروفة وملاحظة في دراسة اللغة، وهي الأصوات والمفردات والتركيب.<sup>٦</sup>

أن قدرة اللغة العربية خاصة في الأجيال الإسلامية هي إتقان لغوي مهم جدا في التواصل ومراجعتها خزانة العلمية حول التعاليم الإسلامية. كلما زادت قدرة المسلم في اللغة العربية، كلما زادت إمكانية فهم تعاليم الإسلام نظريا وتطبيقيا. المثل، فانه موضح في الحديث الذي نقله أصحاب محمد، وهي:

يقول عمر بن الخطاب - رضي الله عنه : "تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ، وَتَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ" (رواه ابن أبي بار في الإيضاح)

ونظرا لأهمية دور اللغة العربية بالنسبة للمسلمين في الحياة، فينبغي أن يكون لدينا الكثير من الاهتمام بتدريس اللغة العربية وإتقانها في التعليم العالمي التربية. اللغة العربية التي هي الآن واحدة من المواد إلزامية التي تدرس في المدارس الرسمية وغير الرسمية، وخاصة في المدارس الإسلامية، التأكيد في التعليم يتطلب الانسجام المثالي بين المعلمين والطلبة والطريقة في تدريس اللغة إلى العناصر التي يمكن أن ينظر إليها مجزاه. الانسجام المثالي يجب أن يكون لحاماً رئيسياً لماذا تحتاج اللغة العربية إلى الاجتهاد لتعلمه، بل في تعليم اللغة العربية مختلفة عن تدريس المواضيع الأخرى، لان

<sup>٦</sup>Syaiful Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Yogyakarta: UIN Maliki press, ٢٠١١), h. ٩١.

تعليمها يضع بعض المهارات التي يجب إتقانها من قبل متعلمي اللغة، أي مهارات الاستماع، مهارات القراءة، مهارات الكلام، مهارات الكتابة. والغرض الرئيسي من التدريس هو زراعته وتطوير المهارات اللغوية.<sup>٧</sup>

ورهننا بتركيز المشكلة التي ستكون شرحا في هذه البحث، لا يركز الكاتب إلا علي مناقشة مهارة الكلام.

الإنسان مخلوق اجتماعي في الحياة الحية بالتأكد لن ينفصل عن الأدوار البشرية الأخرى. في حياته اليومية، سيكون هناك تفاعل جيد في شكل الاتصالات المعتمدة من المهارات اللغوية. المهارة الكلام هو القدرة علي نطق الأصوات من التعبير أو الكلمات للتعبير، ونقل الأفكار والمشاعر مع قواعد اللغة. حين في الكلام أن نشاط يتضمن الرغبة في إصدار صوت يحتوي علي أفكار لنقلها، فإن أمر اللغة المستخدم كوسائل لترجمة الفكرة وارد في المحادثة.<sup>٨</sup>

وأعرب أيضا عن تعريف هذا الخطاب براون ويولي في الرقصة سانتوسا، وآخرون.<sup>٩</sup> الكلام هي القدرة علي نطق صوت اللغة للتعبير عن أو نقل الأفكار أو

<sup>٧</sup>Fitriliza, Ari, *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Contoh Morfologi*, (Jurnal UHAMK, Vol. ٨ No. ٢, November ٢٠١٧) h. ١٨٥

<sup>٨</sup>Aziz F dan Erta Wahyudi, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Direktoratkan Jendral Pendidikan Islam: Jakarta ٢٠٠٩) hlm. ٢٩٠

<sup>٩</sup>Puji Santosa, dkk, *Materi dan Pembelajaran Bahasa Indonesia SD*. (Jakarta: Universitas Terbuka, ٢٠٠٧), h. ٣٤

المشاعر شفويا. وهذا بالأساس له نفس المعني الذي يفهمه الفهم الذي نقلته تريغان فيما يتعلق بنطق الكلمة.

وقال هارادي وزاني انه يمكن تفسيره بصفة عامة علي انه عرض للغرض (فكرة، عقل، قلب) لشخص إلى شخص آخر باستخدام اللغة المنطوقة بحيث يمكن فهم القصد من قبل الآخرين.<sup>١٠</sup> وهذا المعني له نفس المعني الذي له الرايان المشار إليهما أعلاه، ولا يمكن تعريفه إلا بالغرض الآخر لكي يفهم الآخرون ما ينقلونه.

وفي حين أن سلاميت وأمير أعربا عن الشعور بالكلام كمهارة لنقل الرسائل من خلال اللغة المحكية كنشاط لنقل الأفكار التي تم تجميعها وتطويرها وفقا لاحتياجات التخزين.<sup>١١</sup> ويوضح هذا المفهوم أن الكلام لا يكتفي بقول الكلمات ، بل يؤكد علي تقديم الأفكار المجمعة والمطورة وفقا لاحتياجات تخزين المعلومات أو الأفكار أو المتلقين لها

واستنادا إلى الآراء المذكورة أعلاه، يمكن الخلوص إلى أن فكرة الكلام هي القدرة علي نطق الكلمات من أجل نقل أو التعبير عن القصد والأفكار والمشاعر

<sup>١٠</sup>Haryadi dan Zamzani. *Peningkatan Keterampilan Berbahasa Indonesia*. (Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, ٢٠٠٠), h. ٧٢.

<sup>١١</sup>St. Y. Slamet dan Amir. *Peningkatan Keterampilan Berbahasa Indonesia (Bahasa Lisan dan Bahasa Tertulis)*. (Surakarta: Universitas Sebelas Maret, ١٩٩٦), h. ٦٤



التي تتكون تم تطويره وفقا لاحتياجات السماعه بحيث يمكن فهم ما يتم نقله بواسطة التخزين.

ليست هناك حاجة لان تكون في الوجهه إذا كانت هناك نصائح أو استراتيجيات مختلفة يجب القيام بها بشكل مستمر عند دراسة اللغات الأجنبية بما في ذلك العربية. بسبب المهارات اللغوية الأربعة التي تصبح الحاوية الرئيسية التي تصف الترقية في اللغة. حتى من المهارات الكلام تحتاج إلى المطالبة بالاستراتيجيات والطريقة ووسائل التعليم المتنوعة والإبداعية من أجل ترقية جودة اللغة العربية بشكل كامل. ومن بين الاستراتيجيات الرائدة التي تحتاج إلى استخدامها في تعليم اللغة العربية استخدام وسائل التعليمية التي يمكن أن تجذب الانتباه والاهتمام بتعلم الطلبة.

وسائل الإعلام هو واحد من أهم العوامل لمساعدة الطلبة علي فهم محتوى المواد التعليمية. استخدام وسائل التعليم للتسبب في تحفيز عملية التعليم من ابسط وسهلة الاستخدام. التالي فان جميع الأدوات أو وسائل التعليم المختارة مستعدة تماما لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة.

وسائل التعليم هو المافق التحتية في التدريس وهو أداة لتسهيل المعلم في تطبيق محتوى المناهج الدراسية ليكون من الأسهل أن نفهم من الطلبة. وفقا لروسي

وبريدلي، وسائل الإعلام هي أداة كاملة أو المواد التي يمكن استخدامها لأغراض

تعليمية مثل المذياع والتلفزيون والكتب والصحف والمجلات وهلم جرا.<sup>١٢</sup>

أخرى تعريفات وفقا بريتر علي أقسام ميزات وسائل داخل ثلاثة عناصر:

صوت، بصرية، وحركة. ويمكن في وقت لاحق وصف هذه العناصر علي نطاق واسع

في اختيار وسائل التعليم المناسبة أو اختيار وسائل التعليم التي ستطبق علي هذه

الممارسة. النظر إلى اتساع نطاق وصف وسائط الإعلام المتعلقة بهذه العناصر الثلاثة

من أجل تيسير قيام الباحثين بتوضيح البحث المركزة، فإن هذا البحث سيركز علي

استخدام وسائل التعليم السمعية البصرية.

الوسائل السمعية البصرية هي الوسيلة التي تعتبر الأقرب إلى المجتمع. ويمكن

رؤية أمثلة من الحياة اليومية مباشرة ضد الناس في كثير من الأحيان باستخدام

القناة، سواء للترفيه أو المعلومات.بوعي أو لا، مع الناس وسائل الإعلام يجري

التفكير واكتساب البصيرة. مثل الأفلام، وتعتبر وسائل الإعلام لتكون قوية جدا

وفعالة لنقل بعض النوايا لأن وسائل الإعلام ينطوي علي مزيد من استخدام الجانب

العاطفي من جانبها من العقلانية، فإنه يجعل وأصبح تخزينه أكثر تحركا.

<sup>١٢</sup>Umar Suwito, Komunikasi dalam Pendidikan, (Yogyakarta: Bemedik IKIP, ١٩٧٨) hlm.

يعتبر استخدام الأجهزة المساعدة أولوية قصوى للمعلم العريفي عملية التعليم لإنتاج الصوت والصورة كوسيط لنقل رسالة التعليم. وتشمل الأدوات جهاز كمبيوتر/محمول، وشاشات الكريستال السائل/العارض، ومكبرات الصوت. المرء يمكن أن يري البناية، عملية أو مخططة من المادة التعليم مع إحساس الرؤية واستلمت شروح مع الإحساس الاستماع. مع وسائل التعليم وخاصة وسائل السمعية والبصرية، ثم فهم نقل سيكون من السهل فهم. الأمل مع وسائل التعليم والتعليم أكثر أثارة للاهتمام ولها تأثير إيجابي علي التقدم في تعليم اللغة العربية.

مدرسة حسن الدين المتوسطة هي احدمن المدرسة التي هي متفوقة جدا، ولكن حول قدرة اللغة العربية لا تزال تفتقر جدا علي الرغم من بعض الطلبة يمكن أنتدعم (المواد التكميلية) من خلال الدراسة التي أجريت خارج المدرسة. استنادا إلى ملاحظة الباحث أثناء تنفيذ ممارسة الخبرة الميدانية التي استمرت حوالي شهرين في المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر لامبونج، في عيون دروس اللغة العربية و هناك نقص في قدرة الطلبة علي الكلام. ومن الواضح أن هذا النقص موصوف من الجانب الذي لا يجب فيه جذب للطلبة في تعلم اللغة العربية، لان تعليم اللغات الأجنبية بالنسبة لهم يصعب فهمه. حتى نصف الطلبة تقريبا يشعرون



بالخجل والتردد عند التعبير عن أفكارهم. وقد أعربت الشجاعة عن الفكرة دون يطلبها المعلم الذي لا يزال ناقصا. معظم الطلبة يخجلون ويفتقرون إلى الثقة في التعبير عن الآراء. وعلاوة على ذلك، فإن صعوبة ترتيب مفردات جديدة في شكل مهارة الكلام هي أيضا قيد الطلبة في فهم ما يعالجه المدرس. عند مراقبة إلي المعلم الطبقة تكشف أيضا أن ممارسة الكلام والأنشطة التعليمية تستغرق وقتا طويلا.<sup>١٣</sup>

طلبة الصف السابع في السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ هم الطلبة بعد أن أصبح متغيرا من الملاحظات فحصها بعناية الباحث في تنفيذ ممارسة التدريس المباشر، والتي دخلت الآن في المستوى الثاني نحو الصف الثامن ولا يزال المتغيرات في الدراسة. ويرجع اختيار هذا الصف إلى معلومات من معلم المواضيع العربية بالقول أن طلبة الصف الثامن ضعفاء جدا في الحصول على الدرس على الرغم المعلم يجب أن يكرره في كل محاضرة.<sup>١٤</sup>

المشاكل التي يوجهها الطلبة مثل هذا، لاحظ الباحث من خلال اختبارات المقابلة الفردية لمعرفة مدى كفاءة الطلبة في تعلم اللغة العربية، يتم تكييف هذا

<sup>١٣</sup> Hasil Observasi, *Tentang Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Hasanuddin Teluk Betung Bandar Lampung*, ١٢ November ٢٠١٨

<sup>١٤</sup> Hasil wawancara, *Tentang Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Hasanuddin Teluk Betung Bandar Lampung*, ١٢ November ٢٠١٨

الاختبار لما هو بالفعل مؤشرا في تنفيذ خطة التدريس. الجدول التالي من مؤشر

الكفاءة الطلبة في مهارات التعلم:

### الجدول ١.١

قائمة نتائج الاختبار من الطلبة في الصف السابع مدرسة حسن الدين المتوسطة

تيلوك بيتونج باندر لامبونج السنة ٢٠١٨/٢٠١٩

No	Nama	Indikator			KKM	Skor	Ket.
		Fonologi	Kelancaran	Pemahaman Kata			
١	Adhe Gunawan	٥٠	٤٠	٤٠	٧٠	٤٣	Tidak Tuntas
٢	Asroni	٤٠	٤٠	٥٠	٧٠	٤٣	Tidak Tuntas
٣	Ahmad Aziz Abdul	٥٠	٤٠	٦٠	٧٠	٥٠	Tidak Tuntas
٤	Ahmad Fauzidan	٥٠	٥٠	٥٠	٧٠	٥٠	Tidak Tuntas
٥	Aini Rahmawati	٧٠	٧٠	٧٠	٧٠	٧٠	Tuntas
٦	Bima Gadung	٧٠	٧٠	٧٥	٧٠	٧٢	Tuntas
٧	Daffi Achmad	٤٠	٥٠	٥٠	٧٠	٤٧	Tidak Tuntas
٨	Dafa Al Hady	٤٠	٥٠	٥٠	٧٠	٤٧	Tidak Tuntas
٩	Derik Ciko Septian	٧٥	٧٠	٧٥	٧٠	٧٣	Tuntas
١٠	Davina Naila A	٥٠	٦٠	٥٠	٧٠	٥٣	Tidak Tuntas
١١	Destu Ariel M	٤٠	٤٠	٥٠	٧٠	٤٣	Tidak Tuntas
١٢	Hendy Wahyu W	٥٠	٥٠	٥٠	٧٠	٥٠	Tidak Tuntas
١٣	Imam Fajar Shodiq	٧٥	٧٠	٧٥	٧٠	٧٣	Tuntas
١٤	Lia Ramadhani	٥٠	٤٠	٤٠	٧٠	٤٣	Tidak Tuntas
١٥	Muhammad Alwan	٥٠	٤٠	٦٠	٧٠	٥٠	Tidak Tuntas
١٦	Andre Shevchenko	٥٠	٤٠	٥٠	٧٠	٤٧	Tidak Tuntas
١٧	Muhammad Akbar	٤٠	٥٠	٥٠	٧٠	٤٧	Tidak Tuntas
١٨	M. Zaki Radit A	٧٥	٦٠	٧٠	٧٠	٦٨	Tidak Tuntas
١٩	M. Agung Wahyu	٥٠	٦٠	٥٠	٧٠	٥٣	Tidak Tuntas
٢٠	Moch Gazaan	٥٠	٤٠	٤٠	٧٠	٤٣	Tidak Tuntas

٢١	Naila Agustin	٧٠	٧٥	٧٥	٧٠	٧٣	Tuntas
٢٢	Neza Aulia Putri	٥٠	٤٠	٦٠	٧٠	٥٠	Tidak Tuntas
٢٣	Nabil Ilham	٦٠	٥٠	٦٠	٧٠	٥٦	Tidak Tuntas
٢٤	Rizky Dimas S	٧٠	٥٠	٥٠	٧٠	٥٦	Tidak Tuntas
٢٥	Rista Nadia Safitri	٤٠	٥٠	٥٠	٧٠	٤٧	Tidak Tuntas
Jumlah Tuntas		٥ peserta didik			٢٠ %		
Jumlah Tidak Tuntas		٢٠ peserta didik			٨٠ %		

البيانات المأخوذة من نتائج اختبار المقابلة التي أجريت علي طلبة الصف السابع

المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر لامبونج السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩<sup>١٥</sup>

من الجدول أعلاه، اذكر أنمهاره الكلام العربية للطلبة الصف السابع السنة

الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ وأصبح الآن الصف الثامن مدرسة حسن الدين المتوسطة

تيلوك بيتونج باندر لامبونج، ثم من ٢٥ الطلبة في الصنفناجح مع ٥ الطلبة مع

النسب المئوية (٢٠٪) والصنف غير ناجح هناك ٢٠ الطلبة مع نسبة مئوية (٨٠

٪). ويمكن الخلوصل إلى أنه يوجد سوي ٥ طلبة وصلوا إلى نتيجة الأساسية.

لتطبيق وسائل السمعية البصرية المستندة إلى الأفلام هو اختراق الابتكار في

سياق خيارات التعليم وخاصة في المواضيع العربية. تطبيق وسائل السمعية البصرية

التعلم في المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر لامبونج يمكن القول أن

تكون داعمة جدا إذا نظرت من ناحية وسائل الإعلام هو الضوء في واختيار للطلبة.

<sup>١٥</sup>Hasil Tes Wawancara Individual, Tentang Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Hasanuddin Teluk Betung Bandar Lampung, ١٢ November ٢٠١٨



فإن وسائل السمعية البصرية المستندة إلى الأفلام هي ذات صلة تماما إذا طبقت في مواضيع اللغة العربية. ينظر اليها من حيث الأثر الإيجابي لهذه الوسائل ولها أيضا نوعية كبيرة من التحديث وخاصة في المواضيع العربية

وفيما يتعلق بهذا البحث، جمع الكاتب تقرير بحثي بموضوع "ترقية مهارة الكلام باللغة العربية من خلال الوسائل السمعية البصرية لطلاب الصف السابع بالمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر لامبونج بندر لامبونج".

## ٢. تحديد البحث

واستنادا إلى الخلفية الواردة أعلاه، فإن بعض المشاكل التي تحديدها هي:

أ) عدد الطلبة الذين لا تجذبهم تعلم اللغة الأجنبية يرجع إلى صعوبة في فهم العناصر الصوتية وعملية التخزين التي لم تكن وفقا لرغبات الطلبة.

ب) قدرة الطلبة على النطق باللغة العربية منعدمة جدا، ولا توجد حتى الآن تدابير مضادة مناسبة لتطبيقها على الطلبة.

ج) استخدام وسائل التعليم والطريقة المستخدمة من المعلم، لا تزال متنوعة جدا والقصوى خلال تنفيذ التعليم.

(د) قيمة إتقان مهارات الطلبة لا تزال في الصنف المنخفضة التي تشهد

عليها نتائج الاختبار قبل مع النسب المئوية التي لم تصل إلى نتيجة

الأساسية من ٢٠ ٪

### ٣. حدود البحث

من تحديد المشاكل التي تنشأ، بطبيعة الحال، تحتاج إلى الحد من المشكلة

بحيث يمكن أن تتركز المناقشة وليس توسيعها التي ستناقش في الدراسة هو عن

القدرة علي الكلام باللغة العربية من خلال وسائل السمعية والبصرية في الفئة

السابعة في المدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر لامبونج.

### ٤. مشكلة البحث

واستنادا إلى الخلفية المذكورة أعلاه، صياغة المشكلة علي النحو التالي: "هل

استخدام الوسائل السمعية البصرية يقدر أن يرقى مهارة الكلام الطلبة للغة العربية

لدى الطلبة الصف السامن بمدرسة حسن الدين المتوسطة تيلوك بيتونج باندر

لامبونج ؟ "

## ٥. الأهداف البحث

وفيما يلي أهداف هذا البحث الذي ينطلق من صياغة هذه المشاكل:

١. لمعرفة القدرة علي الكلام العربية.
٢. لمعرفة استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية.
٣. لتدريب الطلبة علي ترقية مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية

البصرية

## ٦. فوائد البحث

أ. نظريا

وكان من المتوقع أن تسمح الدراسة باستخدام وسائل السمعية البصرية لتقديم الدعم للدراسات التي كانت تجري في السابق. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تكون نتائج البحوث مفيدة لزيادة الثروة ومعرفة في مجال التعليم، لتكون مادة مرجعية للمعلم في وضع الاستراتيجيات في تعليم المفردات العربية. أنه من العملي أن تكون قادرة علي تحسين المعرفة، ومهارات اللغة العربية.

ب. عمليا

أ) للمعلم

هذا البحث مفيد جدا للمعلم الذين يجب علي المعلم أن يعرفوا ويفهموا المزيد حول استخدام الوسائل السمعية البصرية وفقا للمواد المناسبة التي تعليم الكلام اللغة العربية يتم بشكل جيد وصحيح وفقا لغرض التعليم الذي تريد تحقيقه.

#### ب) للطلبة

ومن المتوقع أن يكون الطلبة أكثر شغفا ونشاطا في متابعة التعليم وخاصة في تعليم اللغة العربية بحيث يتقن اللغة العربية أكثر.

#### ج) للباحث

هذا البحث يوفر المعرفة والبصيرة للباحث وخاصة من حيث استخدام وسائل السمعية والبصرية لمهارة الكلام باللغة العربية. يأمل الباحث أن نتائج البحث يمكن أن تجذب انتباه الباحثين اللاحقة، لإجراء بحوث عميقة وواسعة النطاق.

#### ٧. البحوث ذات الصلة



وقد تم البحث باستخدام وسائل السمعية البصرية (فيديو الرسوم المتحركة)

علي نطاق واسع من قبل الباحثين الآخرين. أولاً، رسالة العلمية جمعتها Ade tirta

wijaya بموضوع "استخدام وسائل السمعية والبصرية في تعليم اللغة العربية

لدى الطلبة الصف السابع بالمدرسة بدر السلام ساكريبلا ماتارام السنة الدراسية

٢٠١٦/٢٠١٧". استناداً إلى نتائج المناقشة حول استخدام وسائل السمعية

البصرية في تعليم اللغة العربية لدى الطلبة الصف السابع بالمدرسة بدر السلام

ساكريبلا ماتارام، الخلوص أن استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة

العربية أن يكون أدوات لترقية روح ودافع تعلم الطلبة وتسهيل الطلبة في فهم دروس

اللغة العربية.<sup>١٦</sup>

وثانياً، كانت الرسالة العلمية كاتبة السيدة هاجر رحماياني تحت الموضوع

"تطبيق الوسائل السمعي البصري لترقية إتقان مفردات اللغة العربية لطلبة الصف الخامس

في المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة المصباح سومبوتو جوبانج". استناداً إلى

مناقشة الدراسة، والحصول علي إتقان للمفردات الطلبة كان واضحاً، ثبت أن تحسناً

من الأنشطة قبل الاختبار، الدورة الأولى، ودورة الثانية بدءاً من ٦٠ ٪ إلى ٨٠ ٪،

وزيادة إلى ٩٢ ٪ ومتوسط القيمة زاد من ٧٢.٦٦ إلى ٨٨.٥٥ إلى ٩٢.٨٨.

<sup>١٦</sup> Ade Tirta Wijaya, Skripsi: *Penggunaan Media Audio Visual dalam Pembelajaran Bahasa Arab siswa kelas VII MTs Badrussalam NW Sekarbela Mataram Tahun Pelajaran ٢٠١٦/٢٠١٧*, (Mataram, ٢٠١٧)

لذلك يمكن القول أن تحقيق التعلم وإتقان المفرداتعلي دورة الثاني يزيد ويؤدي نتيجة الأساسية المنصوص عليها.<sup>١٧</sup>

ثالثاً، تم تجميع الرسالة العلمية "استقامة" بموضوع "تطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية لدى الصف السابع بالمدرسة الحكومية كارانجأنجار بورالينجا سنة الدراسة ٢٠١٦/٢٠١٧". استناداً إلى مناقشة هذا البحث هو النتائج المكتسبة لمعرفة مستوى فهم الطلبة للمواد المقدمة باستخدام وسائل الإعلام ومستوى دقة اختيار وسائل الإعلام. تقدم المواد العربية باستخدام وسائل السمعية والبصرية يبرز دوافع الطلبة في التعلم، ويصبح الطلبة أكثر نشاطاً بعد عملية التعلم الجارية. وهذا يوحي بأن تنفيذ وسائل السمعية والبصرية في شكل فيديو تعليمي يتم تطبيقه بدقة في تعلم اللغة العربية.<sup>١٨</sup>

ومن بين مواضع رسالات العلمية الثلاثة، هناك أوجه تشابه في رسالة العلمية الكاتب، وهي استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية. ولكن تركيز الدراسة في هذه الرسالة العلمية يختلف عن تلك الثلاثة. في هذه الرسالة العلمية، والباحث أكثر التركيز علي ترقية مهارة الكلام الطلبة.

<sup>١٧</sup> Siti Hajar Rahmayanti, Skripsi: *Penerapan Media Audio Visual untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodad pada Mata Pelajaran Bahasa Arab bagi Siswa Kelas V Sekolah Dasar Islam Terpadu Al-Mishbah Sumobito Jombang*, (Malang, ٢٠١٤)

<sup>١٨</sup> Istiqomah, Skripsi: *Implementasi Media Audio Visual dalam Pembelajaran Bahasa Arab kelas VII MTs Negeri Karang Anyar Purbalingga Tahun Pelajaran ٢٠١٦/٢٠١٧*, (Puwokerto, ٢٠١٧)

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### ١. وسائل التعليمية

##### أ. فهم وسائل التعليم

قبل الانتقال إلى فهم وسائل السمعية والبصرية، أولاً نعرف معنى كلمة وسائل التعليم نفسها. عندما ينظر إليها من أصل كلمة وسائل يأتي من اللغة اللاتينية وهو صيغة الجمع للكلمة "المتوسطة" التي تعني حرفياً وسيط أو مقدمة ، وهذا يعني كوسيط أو أداة لنقل شيء ما.<sup>١</sup>

وتماشياً مع الرأي المذكور أعلاه، تعرف رابطة تكنولوجيا الاتصالات التعليمية في إرشاد أن "وسائل الإعلام هي جميع الأشكال المستخدمة لنقل الرسائل الإعلامية". وسائل التعليمية متنوعة جداً. واستناداً إلى نتائج خبراء البحث، تبين أن وسائل التعليم المتنوعة تكاد تكون مفيدة. العديد من أنواع وأشكال وسائل التعليم التي كانت معروفة اليوم، من البسيط إلى التكنولوجيا العالية، من السهل والموجود بشكل طبيعي إلى وسائل التعليم التي يجب أن تصمم مع المعلم. من بين أنواع

<sup>١</sup>Sukiman, *Pengembangan Media Pembelajaran* (Cet Pustaka Insan Madani, Anggota IKAPI, ٢٠١٢), h. ٦.

الوسائل الثلاثة التي يشيع استخدامها في عملية التعليم، فإن الوسائل السمعية والبصرية هي وسائل تتضمن نوعين من الوسائل المرئية والمسموعة.

كلمة وسائل التعليم تأتي من اللغة اللاتينية التي تعني حرفيا "وسيط" متوسط "أو مقدمة. في وسائل التعليم العربية هي الرسالة الوسيطة أو التمهيدية من المرسل إلى متلقي الرسالة.<sup>٢</sup> وفقا arief s. sadiman، وسائل التعليم حرفيا يعني الوسيط أو تسليم الرسالة من مرسل الرسالة إلى المستلم.<sup>٣</sup>

وسائل التعليم كما هو مقتبس في قاموس اللغة إندونيسيا العظمي هي: (١) أدوات؛ (٢) وسائل الاتصال مثل الصحف والمجلات والإذاعة والتلفزيون والأفلام والملصقات واللافتات؛ (٣) يقع بين طرفين؛ (٤) الوسيط، الاتصال. بينما في كلمة الإزالة القاموس، وسائل التعليم هي كائنات/أدوات/الرفق، والتي تصبح وسطاء لتسليم شيء.<sup>٤</sup>

وفقا للايوهيرو، وسائل التعليم يؤدي إلى شيء أن يجلب في/أعادة توجيه المعلومات (رسالة) بين المصدر (موفر الرسالة) والمتلقي للرسالة. في العالم التعليمي،

<sup>٣</sup> Arsyad, *Media Pembelajaran*, Grafindo, Jakarta, ٢٠٠٦, hlm. ٣

<sup>٢</sup> Arief S. Sadiman, et. Al, *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*, PT. Raja Grafindo Persada, Jakarta, ٢٠٠٦, hlm. ٦

<sup>٤</sup> Departemen Pendidikan Nasional. *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi ke-٣* (Jakarta: Balai Pustaka, ٢٠٠٥), h. ٧٢٦



المصدر (مزود الرسالة) هو المعلم، المتلقي للرسالة هو طالب، أن المعلومات (الرسالة) هي مادة الدرس الذي يجب أن يقدمه المعلمون للطلاب.<sup>٥</sup>

التالي يمكن الخلوص إلى أن وسائل التعليم هي التي يمكن أن تقدم الرسالة ويمكن أن تحفز العقل والمشاعر والرغبة من الطلاب وذلك لتشجيع حدوث عملية التعلم عليه.

## ٢. الوسائل السمعية البصرية

### ١. فهم الوسائل السمعية البصرية

الصوت البصري يأتي من كلمة مسموعة ومرئية، مسموعة مما يعني انه يمكن سماعها ، ومعني مرئية يمكن أن ينظر إليه.<sup>٦</sup> في قاموس العلوم العظيم، الصوت هو الأشياء المتعلقة الصوت أو الصوت.<sup>٧</sup> يرتبط الصوت مع حاسة السمع، يتم سكب الرسالة التي سيتم نقلها في الشارات السمعية، إما اللفظية (في الكلمات أو اللفظية)

<sup>٥</sup>Purwasih. *Peranan Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Minat Belajar Anak*. (No. Stambuk: A ٤١١ ٠٩ ٠٠٢, ٢٠١٣), h. ١٢٥.

<sup>٦</sup>Amir Hamzah Sulaeman, *Media Audio Visual untuk Pengajaran, Penerangan, dan Penyuluhan*, PT. Gramedia, Jakarta, ١٩٨٥, hlm. ١١

<sup>٧</sup>Save M. Dagun, *Kamus Besar Ilmu Pengetahuan*, Lembaga Kajian Kebudayaan Nusantara (LPKN), Jakarta, ٢٠٠٦, hlm. ٨١

أو غير لفظي.<sup>٨</sup> المرئيات هي أشياء تتعلق بالرؤية؛ أنتجت أو حدثت كصورة في الذاكرة.<sup>٩</sup>

السمعية البصرية هو وسيلة تعليمية حديثة تتوافق مع نمو السن (التطورات العلمية والتكنولوجية)، والتي تغطي وسائل التعليم التي يمكن رؤيتها والاستماع إليها". هو أيضا السمعية البصرية المتوسطة وسيط متوسط أو استخدام المواد وامتصاصه من خلال البصر والسمع وذلك لبناء الظروف التي يمكن أن تجعل قادرة علي اكتساب المعرفة، المهارات، أو المواقف.

التالي، يمكن الخلوص إلى أن السمعية البصرية هو الدعائم التي يمكن التقاطها بالإحساس بالعين وحاسة السمع التي هي عنصر الصوت وعناصر الصورة.<sup>١٠</sup>

## ٢. وظيفة الوسائل السمعية البصرية

وفي البداية، لم تعمل وسائل الإعلام ألا كأداة لتيسير وتعزيز عملية التدريس والتعليم. هذه الأداءات يمكن أن توفر تجربة تشجع الدافع للتعلم، وتوضيح وتسهيل

<sup>٨</sup>Arief S. Sadiman, dkk, *Op. Cit*, hlm. ٤٩

<sup>٩</sup>Save M. Dagun, *Op.Cit.*, hlm. ١١٨٨

<sup>١٠</sup>Soegarda Poerbakawatja H.A.H Harahap, *Ensiklopedi Pendidikan*, Gunung Agung, Jakarta, ١٩٨٢, hlm. ٣٢

المفاهيم المجردة، وتبسيط النظريات المعقدة، وزيادة امتصاص الطاقة أو الاحتفاظ

التعلم.<sup>١١</sup>

وسائل التعلم له الوظائف والأدوار التالية:

أ. التقاط كائنات أو أحداث معينة. يمكن التقاط الأحداث الهامة أو الأشياء

النادرة مع الصور أو الأفلام أو تسجيلها عن طريق الفيديو أو الصوت، ثم

يمكن حفظ الحدث ويمكن استخدامها أثناء الحاجة.

ب. التعامل مع بعض الظروف أو الأحداث أو الكائنات.

من خلال وسائل التعليمية يمكن للمعلم تقديم المواد التي هي مجردة إلى

لملموسة من السهل جدا أن نفهم ويمكن القضاء علي فاضة.<sup>١٢</sup>

ج. إضافة العاطفة والدافع للتعلم الطلاب

استخدام وسائل التعليم أن تضيف الدافع للتعلم الطلاب بحيث اهتمام

الطلاب لمواد التعليم يمكن أن تتحسن.

د. وسائل التعلم له قيمة عملية

(١) لوسائل التعليم التغلب علي القيود المفروضة علي تجارب الطلاب.

(٢) للوسائل التعليم التغلب علي حدود الفصول الدراسية.

<sup>١١</sup>Rahardjo, *Media Pendidikan*, Pustaka Pelajar, Yogyakarta, ١٩٩٨, hlm. ٢٧٠

<sup>١٢</sup>Wina Sanjaya, *Op.cit.*, hlm. ٢٠٨

٣) للوسائل تمكين التفاعلات النحيفة بين المشاركين والبيئة.

٤) للوسائل الإعلام أن تنتج توحيد المراقبة.

٥) للوسائل التعليم أن تدمج مفهوما أساسيا حقيقيا ودقيقا.

٦) للوسائل التعليم أن تلهم الدافع وتحفز المشاركين علي التعلم جيدا

٧) للوسائل التعليم أيقاظ الرغبات والمصالح الجديدة.

٨) للوسائل التحكم في سرعة التعلم للطلاب.

٩) وسائل التعليم أن توفر تجربة شاملة من الخرسانة إلى أشياء مجردة.<sup>١٣</sup>

وظائف وسائل التعليم في البداية كدعائم أو الإيدز في أنشطة التدريس

والتعلم التي توفر تجربة الطفل من أجل تشجيع الدافع للتعلم، وتوضيح وتسهيل

مفاهيم معقدة ومجرده تصبح أكثر بسيطة وملموسة وسهولة الفهم. ولمعهد البحوث

التربوية في كتاب فتح سكر، فان قيمة أو فوائد وسائل التعليمية هي كما يلي:

أ. وضع أساس ملموس للتفكير

<sup>١٣</sup> Ibid., hlm. ٢٠٩-٢١٠

ب. زيادة اهتمام الطلاب

ج. وضع أساس هام لتطوير التعلم، لذلك درسا أكثر ثباتا

د. تقديم تجربة حقيقية

هـ. تجربة غير مكتسبة بأي طريقة أخرى

و. وسائل التعليمية تسمح بالتفاعل المباشر بين المعلم والطلاب

ويقول الأزهر ارشاد أن استخدام وسائل التعليمية له تأثير إيجابي علي التعليم

التالي:

أ. يصبح تقديم الدرس خاما.

ب. التعليم أن يكون أكثر أثارة للاهتمام.

ج. أصبح التعليم أكثر تفاعلية مع نظرية الدراسة والمبادئ النفسانية التي يتم

قبولها من حيث مشاركة الطلاب، والتغذية المرتدة، والتعزيز.

د. تقصير مدة التعليم اللازمة لأن معظم وسائل التعليم يستغرق وقتا قصيرا فقط

لتسليم الرسالة والمحتوي ومقدار الدرس والإمكانيات يمكن استيعابها.

هـ. تحسين نوعية نتائج التعليم كلما كان تكامل صندوق الكلمات كوسيلة

للتعليم يمكن أن يتواصل بشكل جيد والتفاصيل، وواضح.



و. إعطاء التعليم عندما وحيثما ترغب أو المطلوبة خاصة إذا تم تصميم وسائل التعليم للاستخدام الفردي.

ز. تحسين المواقف الإيجابية للطلاب تجاه ما يتعلمونه.

ح. دور المعلم أن يتغير في اتجاه أكثر إيجابية، وعبء المعلم لتفسيرات متكررة من

محتوي الدرس أن تخفض حتى يتم القضاء عليها حتى من التركيز علي

الجوانب الهامة الأخرى من عملية التعلم التدريس.<sup>١٤</sup>

### ٣. مختلف وسائل السمعية البصرية

الوسائل السمعية البصرية لديها عدة نماذج مثل ما يلي:

أ. وسائل التعليم السمعية البصرية الحركة

الحركة الوسائل السمعية البصرية هي وسيلة تعليمية الحديثة التي مناسبة

لتطوير عصر (وسائل متعددة) تغطي العديد من العناصر مثل اللون والصوت

والحركة والحجم، الآخرين. ثم يتم تحويل هذه العناصر إلى شيء أن تحفز الرؤية

والسمع والحركة، فضلا عن عرض عناصر من الصور المتحركة. أنواع الوسائل

<sup>١٤</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٣), hlm.

المضمنة في هذه المجموعة هي التلفزيون وشريط الفيديو والأفلام المتحركة مثل ما

يلي:<sup>١٥</sup>

#### (١) أفلام

الأفلام أو الصورة الحية هي الصور في الإطار عن طريق الإطار المتوقع من خلال عدسة الإسقاط ميكانيكيا بحيث علي الشاشة تبدو الصورة حية. وتصور قدرة الأفلام صورا حية وأصواتا تعطية الخاصة. ويشيع استخدام كلا النوعين من وسائل التعليم لأغراض الترفيه والتوثيق والتعليم. يمكنهم تقديم المعلومات، وفضح المهارات، اختصار أو أطاله الوقت، وتؤثر علي المواقف.<sup>١٦</sup> اومار هاماليك يوحى بان الأفلام الجيد

الصفات التالية:

أ) تجذب اهتمام الطفل

ب) حقيقية وأصيلة

ج) تحديث الإعداد والملابس والبيئة

د) يطابق مستوي النضج المسموع

هـ) مفردات اللغة المستخدمة بشكل صحيح

<sup>١٥</sup>Nana Sudjana, *Media Pengajaran*, Pustaka Dua, Surabaya, ١٩٧٣, hlm. ١٩٢

<sup>١٦</sup>Azhar Arsyad, *Op. Cit*, hlm. ٤٨

(و) وحدتها وتسلسلها منظمة تماما

(ز) التقنية في استخدامه الوفاء تماما متطلبات ومرضية تماما.<sup>١٧</sup>

## (٢) الفيديو

الفيديو كوسائل السمعية البصرية التي تعرض الحركة، ويعد أكثر شعبية في مجتمعنا. الرسالة المقدمة أن تكون حقيقة (الحدث مهم، إخبار)، أو روائي (مثل القصص)، يمكن أن تكون مفيدة وتثقيفية وتعليمية. بقدر ما يمكن استبدال مهمة الأفلام بالفيديو، ولا يعني ذلك أن الفيديو سيحل محل موقع الأفلام. ولكل منها قيوده ومزاياه الخاصة.

## (٣) التلفزيون

التلفزيون هو نظام الكتروني الذي يسلم الصور الثابتة والصور الحية مع الصوت من خلال الكابلات والمساحات. الوصول بسهولة إلى التلفزيون الذي يستخدم للأغراض التعليمية من خلال البث الجوي وتوصيله عبر الأقمار الصناعية. التلفزيون التعليمي هو استخدام برنامج الفيديو المخطط لتحقيق أهداف تعليمية محددة دون رؤية من الذي يث

<sup>١٧</sup> Asnawir dan M. Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, Ciputat Pers, Jakarta, hlm. ٩٥-٩٦

عليه. التلفزيون التعليمي ليس فقط مسلية، ولكن أكثر أهمية هو تعليم.

ولذلك، فإن لها خصائصها الخاصة، من بين أمور أخرى:

أ) وقيادة أحد المدربين، فإن التعليم أو المعلم الذي يرشد

الطلاب هو مجرد تسلية ولكن الأهم من ذلك هو التعليم

من خلال التجارب البصرية.

ب) ويتصل البث المنتظم بالمواضيع والمناهج الدراسية بغرض

وبتجربة تعلم مخطط لها.

ج) ويتم تقديم البرامج الإذاعية بشكل منظم ومتسلسل علي

فترات متعاقبة حيث يتم بناء بث واحد أو البث الأساسي

للبث الآخر.

د) المتكاملة، والبث المتعلقة بتجارب التعلم الأخرى، مثل

التدريبات، والقراءة، والمناقشة، والمختبرات، والتجارب،

والكتابة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.<sup>١٨</sup>

<sup>١٨</sup> Azhar Arsyad, *Op.cit.*, hlm. ٥٠-٥١

التلفزيون هو في الواقع نفس الأفلام، والتي يمكن سماعها ومشاهدتها. وتعمل وسائل التعليم كصورة حية، و كالإذاعة التي رؤيتها وسماعها في وقت واحد.<sup>١٩</sup>

وسائل التعليم الجماهيري ولا سيما التلفزيون يلعب دورا كبيرا في التفاعل الثقافي بين الدول، لأنه مع نظام البث الحالي، ومنطقة التغطية من البث، لا توجد مشكلة بعد الآن. ومع ذلك، التلفزيون يعمل فقط كأداة ليست هدفا للحكمة الاتصال ، التالي التلفزيون لديه وظيفة:

#### (أ) كأداءات الاتصال الجماهيري

منطقة التغطية في التلفزيون، في أي جزء من العالم ليست مشكلة بالنسبة لوسائل التعليم. وذلك لأن هناك ثورة في مجال سوايل الاتصالات الجماهيرية التي حدثت في الآونة المؤخرات. ونتيجة لنظام الاتصالات المتطور، فان وسائل التعليم التلفزيونية قادرة علي فتح عزله المجتمعات التقليدية المغلقة في المجتمعات المحلية المفتوحة.

#### (ب) كوسيلة للتواصل الحكومي

<sup>١٩</sup>Asnawir dan M. Basyiruddin Usman, *Op.cit.*, hlm. ١٠٢



وكوسيلة للتواصل الحكومي، فإن التلفزيون في رسالته الإعلامية إلى الحالة الاجتماعية للامة، يغطي ثلاثة أهداف أساسية، وهي: تعزيز الأنماط الاجتماعية-الثقافية، والتكيف مع الثقافة، والقدرة علي التغيير الأعراف الاجتماعية للثقافة

#### الوطنية.<sup>٢٠</sup>

ب. وسائل السمعية البصرية الصامتة

الوسائل السمعية البصرية الصامتة هي وسيطة تعرض الصوت والصور الثابتة، مثل:

##### (١) الصوت الشرائح الأفلام

اطار الأفلام هو ٣٥ ملي مترا الحجم شفافة (شفاف) الأفلام، وعادة ما تكون ملفوفة في اطار ٢x٢ بوصة مصنوعة من الورق المقوي أو البلاستيك. هناك البرامج التي يتم الانتهاء في دقيقة، ولكن بعضها تصل إلى ساعة أو أكثر. ومع ذلك، برنامج شريحة صوت واحد من المدة يتراوح ١٠-٣٠ دقيقة. عدد الصور (الإطارات) في برنامج واحد

<sup>٢٠</sup>Fatah Syukur NC, Teknologi Pendidikan, Rasail, Semarang, ٢٠٠٥, hlm. ١٥٢-١٥٣

يختلف، وهناك عشر قطع فقط، ولكن هناك أيضا ما يصل إلى ١٦٠

قطعه أو أكثر.<sup>٢١</sup>

## ٢) الصوت غرزة الأفلام

وعلي عكس أفلام الإطار، فان الصورة (الإطار) في الأفلام

المتسلسل هي وحدة واحدة. وهو نفس حجم أفلام الإطار، ٣٥ ملي

مترا. عدد الصور من لفة واحدة من الأفلام بين ٥٠-٧٥ الصور مع

طول حوالي ١٠٠ إلى ١٣٠، اعتمادا علي محتوى الأفلام.<sup>٢٢</sup>

ولكي يكون هذا البحث أكثر تركيزا وتركز في تنفيذه، سيستخدم الباحث

حركة من وسائل السمعية البصرية حيث سيكون أفلام الإسقاط الوسائل الرئيسية في

هذه الدراسة.

## ٤. خطوات استخدام الوسائل المرئية الصوتية

الخطوات اللازمة لاستخدام وسائل السمعية والبصرية هناك أشياء يجب

إعدادها علي سبيل المثال: يجب علي المعلم معرفة كيفية تشغيل وسائل التعليم، يجب

علي المعلم أولا معرفة محتوى الأداءات المستخدمة، والتي يجب أن تكون وفقا للمؤشر

<sup>٢١</sup> Arif Sadiman, *Media Pembelajaran*, Rajawali Pers, Jakarta, ١٩٩٦, hlm. ٥٧

<sup>٢٢</sup> Ibid., hlm. ٦١

الإنجازات التي يتعين تحقيقها. وفيما يلي شرح للاقتراحات الخاصة باستخدام وسائل

التعليم السمعية والبصرية من أجل العمل علي الشكل الأمثل:

أ. وينبغي أن تؤدي المواد المعروضة مباشرة إلى المشكلة التي تحدثها المجموعة،

بمعني الاضطرار إلى توجيهها.

ب. يجب أن يتم تقديم المكونات فقط في الوقت المناسب بحيث لا يسبب

انقطاع التفكير.

ج. أن يعرف القادة كيفية تشغيل الأداءات.

د. الأداءات يجب أن تعلم شيئاً، وليس فقط إظهار شيء.

هـ. ومن المتوقع مشاركة الطلاب في الحالات التي تستخدم فيها المساعدات

السمعية البصرية.

و. الخطة ضرورية للغاية لجعل المكونات المقدمة مع الإيدز أكثر فعالية.

ز. وينبغي استخدام بعض الأداءات.

ح. وينبغي استخدام الوسائل السمعية البصرية بعناية وتخزينها بصحيح.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٣</sup>Suprijanto, *Manajemen Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠) hlm. ١

ووفقا للأمير حمزة سليمان وسائل السمعية البصرية أن توفر الفوائد إذا كانت في الاستخدام لديها الرؤية مهارات الكافية في استخدامه. هناك أربع نقاط هامة في كيفية استخدام أدوات السمعية البصرية:

أ. إعداد

ويتطلب الاستخدام الفعال للأدوات السمعية البصرية إعدادا ناضجا.

لذلك فإنه يتطلب خطوات معينة:

(١) تعلم الأهداف

(٢) إعداد الدروس

(٣) اختيار وتجربة الأداءات المناسبة

(٤) تدريب باستخدام الأداة

(٥) تحقق المكان

ب. خدمة

بعد تعيين الوجهة واكتمال الإعداد، قم بتحديد وقت التقديم. إما

بالنسبة للأمور التي ينبغي النظر فيها في العرض ، وهي:

(١) صياغة كلمة استهلاكية

٢) ترتيب كلمة المقدمة

٣) إعلان الأهداف

٤) استخدام الأداة

٥) السعي لتحقيق الأداء الجيد

ج. تطبيق

فالدرس أو المعلومات لا معنى لها إذا لم يستطع المرء استخدامها أو عدم  
تطبيقها في الحياة اليومية. ولتعزيز أساس التطبيق يمكن القيام بذلك علي النحو  
التالي:

١) الممارسة

٢) الأسئلة

٣) الامتحان

٤) المناقشة



د. استمرار

يمكن أن يكون هذا النشاط المتابعة أسئلة الجواب، من أجل فهم كيف السمع/الطلاب فهم المواد التي يتم تقديمها إلى. إذا كان لا يزال هناك التباس يمكن أن يكون الإعادة.<sup>٢٤</sup>

### ٣. مهارة الكلام

#### ١. فهم مهارة الكلام

الكلام هو القدرة علي نطق أصوات التعبير أو الكلمات للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر والتعبير عنها ونقلها.<sup>٢٥</sup> ويجادل نورجيانتورو عن الكلام هو نشاط اللغة الثانية التي يقوم بها البشر في الحياة اللغوية، وهي بعد الاستماع. بناء علي الأصوات التي سمعت، ثم الناس يتعلم أن تنطق والكلام بمهارة في نهاية المطاف.<sup>٢٦</sup> ويمكن القول أن الكلام هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها (مسموعة) وغير مرئية (مرئية) التي تستخدم عددا من عضلات الجسم البشري لغرض وأهداف فكرة

<sup>٢٤</sup> Amir Hamzah Sulaeiman, *Media Audio-Visual*, (Jakarta: Pustaka Media, ٢٠٠٣), hlm. ٢٠-٢٣

<sup>٢٥</sup> Henry Guntur tarigan, *berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa*, (bandung: angkasa, ١٩٩٠), h. ١٥.

<sup>٢٦</sup> Burhan Nurgiyantoro, *penilaian pembelajaran bahasa berbasis kompetensi*, (Yogyakarta: BPFE\_Yogyakarta, ٢٠١٠), h. ٣٩٩.

أو الأفكار مجتمعة. الحديث هو شكل من أشكال السلوك البشري الذي يستخدم العوامل الجسدية والنفسانية والعصبية والدلالية واللغوية.

أن الشعور بالكلام أو التواصل الشفوي وفقا لما قاله سري هستوتي هو الشكل اللفظي لتقديم الأفكار والقلوب لكي يفهمها الآخرون.<sup>٢٧</sup> كما تقول سابارتي عقيدية، وآخرون، أن مهارة الكلام هي مهارة لنقل الرسائل من خلال اللغة المنطوقة أو اللفظية.<sup>٢٨</sup> وتماشيا مع هذا الرأي يشرح الاتفاق نفس الشعور بمهارة الكلام باعتبارها القدرة علي ترخيص الأصوات المفصلية كوسيلة للتعبير عن الأفكار أو التعبير عنها أو نقلها، الأفكار والأفكار والمشاعر.

والرأي الآخر الذي يقوله صالح عباس في الواقع هو عملية التواصل باستخدام أداة الكلام البشري التي يتم فيها نقل الرسائل أو القصد من مصدر إلى آخر.<sup>٢٩</sup> وذكر هودورو ساميتو بنفس الرأي أن الكلام هو وسيلة لإيصال الأفكار الناس أو الجمهور شفويا بطريقة يسهل هضمها وفهمها من قبل المستمعين.<sup>٣٠</sup>

<sup>٢٧</sup>Sri Hastuti, *Buku Pegangan Kuliah Pendidikan Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta: UPP IKIP Yogyakarta, ١٩٩٣) hlm. ٦٩

<sup>٢٨</sup>Sabarti Akhadiah, dkk, *Bahasa Indonesia* ١, (Jakarta: Depdikbud, ١٩٩٣) hlm. ١٥٣

<sup>٢٩</sup>Saleh Abbas, *Pembelajaran Bahasa Indonesia yang Efektif di Sekolah Dasar*, (Jakarta: Depdikbud, ٢٠٠٦) hlm. ٨٣

<sup>٣٠</sup>Hudoro Sameto, *Cara Berbicara Presentasi Audi-Visual*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, ٢٠٠٢), h. ١

واستنادا إلى الرأي الوارد أعلاه، يمكن الخلوص إلى أن مهارة الكلام هي شكل من أشكال الاتصال اللفظي أو إيصال الرسائل أو الأفكار أو الأفكار أو المشاعر إلى الآخرين باستخدام الأصوات المفصالية المنتجة من قبل البشر. والغرض من هذا التسليم هو السماح للآخرين بفهم أفكار الشخص أو أفكاره أو قلبه.

مهارة الكلام هي واحدة من أنواع إتقان اللغة لأولئك الذين يريدون أن يتم إنجازها في تدريس اللغة الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. والكلام هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل، والاتصال المتبادل، واستخدام اللغة كوسيلة لها. لذلك الممارسة من يتكلم ينبغي أولا كنت أسست علي: قدرة أن يستمع، قدرة أن ينطق، إتقان (نسبية).

## ٢. العوامل الداعمة لمهارة الكلام

كانت مهارة الكلام المعيار الأول دائما في إتقان اللغة العربية، وأصبحت شائعة في المجتمع وتعلم أيضا اللغة نفسها لتسهيل التواصل وتحسين تعلم اللغة العربية التي لا تزال تشعر اقل. الظروف البيئية الجيدة هي عامل رئيسي في النجاح في تحقيق إتقان مهارات الكلام، مما يجعل من الأسهل للتواصل باستخدام اللغات الأجنبية. النظر إلى الاحتياجات اللغوية الداخلية والخارجية، هناك عاملان يتعين النظر فيهما

من أجل دعم اتجاه أهداف مهارة الكلام التي يمكن أن تكون فعاله في المحادثات والحوار ، وهو عامل لغوي وعوامل غير لغوية.

العوامل اللغوية التي تحتاج إلى النظر هي نطق الأصوات اللغة، واستخدام لهجة، واختيار كلمة وصياغة الجملة. في حين أن العوامل غير اللغوية التي تدعم فعالية في الكلام بين هو الصفاء، والإثارة أو الاهتمام، والانفتاح، وألفة، والعظة غير اللفظية، والمواضيع التي تحدث.<sup>٣١</sup> وعلاوة على ذلك، يشرح مايدار وموكتي العوامل التي يجب النظر فيها لدعم فعالية الكلام، وهي كما يلي.

#### أ) العوامل اللغوية

##### ١) دقة النطق

نطق اللغة والمقاطع ويقال أن دقيقة عند عدم استخدام لهجة اللغات الإقليمية أو الغربية، وكذلك وضوحاً أو غير مدمج. النطق غير المناسب للغة سوف تتداخل مع عملية الاتصال، وسوف يشعر الخصم بالملل، واقل سعادة، واقل اهتماماً. اعتبرت النطق من الصوى من اللغة غير مناسب أو معيبة أن هو خروج علي بعيد من العادية شفوية تنوع.

##### ٢) وضع مناسب من الضغط، لهجة، والمفاصل ومهددا

<sup>٣١</sup> Haryadi dan Zamzami, *Peningkatan Keterampilan Berbahasa Indonesia*, (Jakarta: Depdikbud, ١٩٩٧) hlm. ٦١

فان ملائمة الضغط، لهجة، والمفاصل، ومدة جعل جو المحادثة أكثر أثارة للاهتمام. إذا كان التسليم مسطحة فقط، وسوف يسبب التعب وغير فعالة في الكلام. يجب أن يكون التركيز المقطع اللفظي علي المقطع الأخير أو المقطع الثاني من الظهر.

### (٣) اختيار الكلمات

وينبغي أن يكون اختيار الكلمات المستخدمة واضحا ودقيقا ومتنوعا وغير متكرر. سيكون المستمعون أكثر وعيا عندما تكون الكلمات المستخدمة عبارة عن كلمات شائعة، وليست باللغة الأجنبية، وهي الكلمات التي تظهر النشاط. بالإضافة إلى ذلك، فانه يحتاج أيضا إلى تعديل للموضوع والحديث (المستمع).

### (٤) دقة أهداف الكلام

استخدام الجمل الفعالة في الكلام سيجعل من السهل علي المستمعين فهم محتوى المحادثة. وللأحكام الفعالة الخصائص التالية: (١) أن تكون سلامة كل كلمة جزءا متماسكا في الجملة؛ (٢) الصلة هي أن هناك صلة بين عناصر الجملة، علي سبيل المثال، بين الكلمات والكلمات، والعبارات التي تحتوي علي عبارات في جملة هناك علاقة



واضحة ومنطقية؛ (٣) الاهتمام أو التركيز المركزي علي أهم جزء من الجملة، أي في بداية الجملة أو نهايتها بالضغط عند التكلم ؛ (٤) حفظ استخدام الكلمات غير الهامة، عن طريق تجنب الكلمات غير العاملة.

#### ب)العوامل غير اللغوية

##### ١) معقولة، والهدوء، وليس موقف جامدة

أن الموقف المعقول والهادئ وغير الجامد سيعطي انطباعا جيدا ويمكن أن يجذب انتباه المستمعين. ويتحدد هذا الموقف من خلال الوضع والمكان وإتقان المواد. بالإضافة إلى ذلك، فمن الضروري أيضا لممارسة باستمرار بحيث يختفي ببطء العصبي والشعور بالهدوء والموقف المعقول ينشأ.

##### ٢) منظره اتجاهية من المحاور

ستساعد وجهه النظر الموجهة من المحاور في تركيز انتباه الخصم. بدلا من ذلك، فإن المتحدث الذي يبحث في اتجاه واحد، يبحث عن جانبية، أو إلى أسفل جعل انتباه المستمع يقلل.

##### ٣) الاستعداد لاحترام آراء الآخرين

وينبغي أن يكون للمتكلمين موقف منفتح إزاء آراء الآخرين  
واقتراحاتهم وانتقاداتهم. ومع ذلك ، يجب أن يكون المتحدث قادرا أيضا  
علي الدفاع عن راية وإقناع الآخرين عندما تكون آراؤه مدعومة بحجج  
قوية ويعتقد إنها صحيحة.

#### (٤) الإيماءات والمحاكاة المناسبة

ستدعم الإيماءات والمحاكاة فعالية الكلام ويمكنها تشغيل  
الاتصال (وليس التصلب). ومع ذلك، فإن الإيماءات والمحاكاة المفرطة  
ستدخل مع انتباه الخصم. فمن المستحسن أن الإيماءات والأنوف  
ليست مفرطة جدا، علي الأشياء التي يتم التأكيد أو تبين بحيث يمكن  
فهم الرسالة من قبل المستمع.

#### (٥) بريق أو حجم الصوت

يتم ضبط ارتفاع الصوت أو حجمه علي الحالة والمكان وعدد  
المستمعين والصوتيات. يتم تعيين حجم الصوت أن يسمع من قبل جميع  
المستمعين بوضوح ، ولكن لا حاجة لخرف.

## (٦) السلس

المتكلمين الذين يجيدون، وليس متقطع، وليس سريع جدا سوف تجعل من السهل علي المستمعين للتقاط محتوى المحادثة. بالإضافة إلى ذلك، فانه من المستحسن أيضا لتجنب استخدام EE، OO، AA، الخ علي هامش الكلام.

## (٧) الصلة أو المنطق

وينبغي أن تكون للأفكار المقدمة علاقة منطقية. ويمكن النظر إليها من العلاقة بين الفقرات في الجملة، ويجب أن تكون الأحكام الصادرة بالجملة منطقية وذات صلة بالموضوع.

## (٨) إتقان الموضوعات

إتقان الموضوع هو عامل رئيسي ومهم لدعم مهارات الكلام. إتقان مواضيع المحادثة الجيدة سينمي الشجاعة والثقة والطلاقة في الكلام.

عامل آخر هو مؤيد للنشاط يتحدث لغة أجنبية وفقا Acep Hermawan،

أن هذه العوامل هي العنصر الأساسي الذي يجب أن تمتلك لتعلمي اللغة.<sup>٣٢</sup> وفيما

يلي بعض العوامل التي تدعم أنشطة الكلام، بما في ذلك:

أ) مفردات، هو العنصر الرئيسي. لذلك، يجب علي المرء أن يجهز نفسه

دائما بمفردات قدر المستطاع.

ب) الشجاعة لنطقها في كثير من الأحيان واحد لديه خوف من قول

الكلمات أو الجمل إذا كانت خاطئة وليس بطلاقة. وتشكل هذه

المشاعر من عادات التعلم المنظمة الصحيحة (قواعد النحو

وصرف). لذلك، يجب أن يتم تعلم لغة بشكل طبيعي من نطق

المفردات، والكلام ومجرد قول القواعد الصحيحة.

ج) الأصدقاء أو بيئة اللغة. وقد ساعد موقف الجماعة العربية بشكل

كبير في نجاح كلام. لان كلام يحتاج إلى أصدقاء أو أصدقاء

يتحدثون ولكن الأهم من حيث البدعة هو قدرة المرء علي خلق

بيئة لغوية في داخله.

<sup>٣٢</sup> Acep Hermawan, *Op. Cit*, hlm. ٢١٥

### ٣. أنواع مهارة الكلام

يجب علي جميع البشر أن يقوموا دائما بالتواصل بين السمس من طريق الكلام مع بعضهم البعض. من نوع الحديث الذي تريد أن تنقله، هناك بعض أشكال النشاط في مهارة الكلام لصقل مهارة الكلام بشكل خاص في تعلم لغة أجنبية. ويشرح احمد روفيددين ودارمياني زودي أنواع الأنشطة التي تحدث في

التعلم ، وهي علي النحو التالي:<sup>٣٣</sup>

#### أ) المحادثة

ستساعد المحادثة الطفل علي الاختلاط مع زملائه في الصف. يتعلم الأطفال لبدء المحادثات، والحفاظ علي المحادثة ونقدر آراء الآخرين، وكيفية إنهاء المحادثة بشكل جيد.

#### ب) القصص

ويقوم الطلاب بنشاط رواية القصص أو رواية القصص من خلال أعاده بيع الأعمال الأدبية أو قصص الأحداث التي شهدتها أو شاهدتها أو سمعت بها. ولكن أولا، يستمع الطلاب إلى القصص الخيالية وغير الخيالية التي يقدمها المعلم.

<sup>٣٣</sup> Ahmad Rofi'udin dan Darmiyati Zuhdi, *Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di Kelas Tinggi*, (Jakarta: Depdikbud, ١٩٩٩) hlm. ١٢-١٧

ت)الكلام لنقل المعلومات أو التأثير

وهذه الأنواع من أشكال الكلام هي الإبلاغ عن المعلومات أو

الملاحظات الشفوية، وإجراء مقابلات مع المستجوبين، ومناقشة الأنشطة.

الخطوات التالية في الإبلاغ عن المعلومات شفويا:

١. تحديد موضوع

٢. جمع المعلومات من خلال المراقبة أو المقابلات

٣. جمع الأشياء أو أدلة المراقبة

٤. تقديم التقارير

ث)الأنشطة الدرامية

ويتمثل أحد أشكال النشاط الدرامي في لعب الأدوار. من خلال

أنشطة لعب الأدوار، فانه يمكن تدريب الطلاب علي استخدام اللغة اللفظية

وغير اللفظية. بالإضافة إلى ذلك، فانه سيتم أيضا جعل الطلاب يتعلمون

التفاعل مع زملائهم وتبادل الخبرات بعضهم البعض.

ومن المؤكد أن تعلم مهارات اللغة في الفصول الدراسية مطلوب مرة

واحدة للمتعلمين. وينبغي أن التعلم الذي خلق المعلمين تبدو خلاقة من أجل



مهارات الطلاب لتزدهر، لذلك يعطي حقا تقديرا كبيرا. ويشرح التفسير صالح

عباس انه شرح الأنواع المختلفة لتعلم الكلام، علي النحو التالي:<sup>٣٤</sup>

#### ١. انتحال صفة الكلام

يتم تطبيق تعلم الكلام بهذه الطريقة لانتحال التطابق في

الطبقة المنخفضة إلى مواد القراءة الأولى. وسائل التعليم

المستخدمة في شكل مسجلات الشرائط أو التسجيلات أو تحية

المعلمين مباشرة مع المواد التي هي السياق المتبع. أصوات اللغة

التي غالبا ما يسمعونها الطلاب سوف تمارس الحساسية، ودقة

الكلام، وتجويد الطلاب أثناء الكلام.

#### ٢. قول إعادة الملاحظة

تطوير لغة الأطفال والمفردات سوف تتطور وفقا للبيئة

والظروف حول الطفل. التعلم مع هذه التقنية، يطلب من

الطلاب القيام بالملاحظات من خلال حمل الأشياء من منازلهم

وأخبارهم أمام الصف. والفرق في البيئة الأسرية للطلاب جعل

أنواع الكائنات التي يجلب كل طالب مختلفة ، لذلك يمكن أن

<sup>٣٤</sup> Saleh Abas, *Op. Cit*, hlm. ٨٥-٨٩

تضيف بشكل غير مباشر المفردات من المفردات للطلاب الآخرين.

### ٣. المحادثة

الأخلاق تتحدث عندما يجب أن يكون الحديث ملكا للطفل. في التعلم، يمكن إجراء المحادثات عن طريق إجراء محادثة مباشرة أو مع جهاز اتصالات إعلامية في شكل هاتف. عندما يمارس الطلاب المحادثة، يلاحظ المعلم ما إذا كانت متوافقة أخلاقيا أم لا.

### ٤. وصف

القدرة علي معرفة شيء من الصعب جدا بالنسبة للطفل. ولذلك، فمن الضروري أن يكون وسائل التعليم في شكل كائنات حول الطفل أو الكائنات الاصطناعية التي يمكن أن تساعد الطفل في وصف الكائنات التي هي قريبة أو غالبا ما تواجهه من قبل الأطفال.

### ٥. سؤال حفر (استكشاف)

بعد تعلم لوصف، ويتبع ذلك التعلم الاستكشاف. في هذا الاستكشاف التعلم كان هناك رد فعل من المستمعين. كما لا يزال الطلاب يستخدمون وسائل التعليم أو الكائنات لسرد القصص، ثم هناك رد فعل من الأسئلة حول الأشياء التي لا تزال تتعلق بوسائل التعليم أو الأشياء التي يقوها الطلاب.

#### ٦. تقصص

الأطفال يحبون لمشاركة الحدث الذي كان من ذوي الخبرة أو الكائنات التي كانت لأصدقائهم. من خلال رواية القصص، وانها قادره علي توفير الخبرة للطلاب لمعرفة الإيقاع، والتجويد، وقوة الخيال ولهجة الكلام المنطوقة.

#### ٧. المقابلات والإبلاغ عن النتائج

مهارات التعلم الكلام مع هذه التقنية المقابلة تتم علي الأقل ثلاثة اجتماعات. هناك العديد من المراحل التي يجب تمريرها ، وهي تجميع قائمة من الأسئلة، وإجراء المقابلات، ونقل نتائج المقابلات.

## ٨. الخطابة

مهارات خطابة لا تتطلب فقط إتقان اللغة جيدة وبطلاقة، ولكن أيضا بحاجة إلى الشجاعة والهدوء. فانه يمكن أيضا عرض الأفكار مع النظامية، فضلا عن المواقف التي ليست جامدة وليس محرجا.

## ٩. المناقشة

المعلمين بحاجة إلى إيلاء الاهتمام لبعض الأشياء في إجراء أنشطة المناقشة في الصف ، والذي هو شرط فئة من خلال ترتيب الفصول الدراسية أو مقاعد الطلاب مع الإعداد أو دائرة، وحالة الطالب، والمواد التي ستناقش. وقبل بدء المناقشة ، ينبغي للمعلمين أن ينقلوا المراسيم وقواعد المناقشة.

بناء علي الرأي المذكور أعلاه، فان مهارة الكلام في عملية التعلم في هذه الدراسة هي في شكل انتحال الكلمات وأنشطة المحادثة. يتم النشاط الذي سيتم القيام به في هذه الدراسة من قبل الطلاب بشكل فردي أو في أزواج لأعاده تكرار الحدث الذي شهدت ، رأيت ، أو سمعت.

#### ٤. نماذج التمارين المهارة الكلام

الممارسة في المهارات اللغوية هي واحدة من الطرق التي يمكن أن تتطور المهارات اللغوية نفسها إلى مستوى اعلي. إما بالنسبة لمراحل ممارسة الكلام في المراحل المبكرة، فيمكن القول أن ممارسة الكلام مماثلة لعمليات الاستماع. في تمارين الاستماع هناك الاستماع وتقليد مراحل التي هي مزيج من التدريبات الأساسية لمهارات الاستماع ومهارة الكلام. وتهدف تمارين الاستماع إلى أن تكون قادره علي فهم الاستماع، في حين أن ممارسة الكلام تهدف إلى أن تكون قدرة علي التعبير (التعبير) هو الكشف عن أفكار/أفكار/رسائل للآخرين.<sup>٣٥</sup> وهنا بعض النماذج من التدريبات الحديثة:

##### أ. تمارين التنشئة الاجتماعية وتحديد الهوية

وتهدف هذه العملية إلى تدريب العفوية والسرعة في تحديد وربط

معني السمع.

##### ب. تمارين نمط الجملة

وعلي نطاق واسع، يتم التمييز في تدريس قويد إلى ٣ أنواع، وهي

التمارين الميكانيكية، والتمارين ذات المغزى، والتمارين التواصلية.

<sup>٣٥</sup> Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٤), h. ١١٠-١٢٠

### ج. تمارين المحادثة

وتتناول هذه العملية أساسا موضوع الحياة اليومية أو الأنشطة القريبة

من حياة الطفل.

ويمكن إنجاز مهارة الكلام من خلال بعض التمارين لما يسمع بسلبية من

تمارين الاستماع. من دون التمارين الفموية المكثفة ، من الصعب جدا علي

الطلاب تحقيق إتقان تام للغة العربية. وتستند تمارين الكلام مقدما علي القدرة

علي السمع والنطق والمفردات والقدرة علي الصياغة التي تسمح للطلاب

للتواصل القصد أو العقل.<sup>٣٦</sup>

ووفقا لراضية زين الدين، فان تعليم الكلام له عدة مراحل، وهو التفسير

التالي:

أ. بدءا من العبارات القصيرة، في شكل تحيات ومقدمات.

ب. الطلاب متحمسون للتواصل مع أصدقائهم باستخدام جمل قصيرة

بالعربية.

<sup>٣٦</sup> Aziz F dan Erta Wahyudin, *Op. Cit.* ١١٣



ج. ويطلب من الطلاب في كثير من الأحيان رؤية وسماع المحادثات من

خلال وسائل التعليم التعلم، لذلك اعتادوا علي رسائل مخرج.<sup>٣٧</sup>

وفي الخطوات الأولية، يمكن القول أن ممارسة الكلام مماثلة لممارسة

الاستماع. في تمارين الاستماع هناك الاستماع وتقليد مراحل. هذا النشاط

الاستماع ومحاكاة هو مزيج من التدريبات الأساسية لمهارات الاستماع ومهارة

الكلام. ووفقا لفؤاد أفندي، هناك عدة نماذج من مهارة الكلام الممارسة، والتي

هي علي النحو التالي:

أ. ممارسة الجمعيات وممارسة التعرف

وتهدف هذه العملية إلى تدريب الطلاب العفوية وعلي الفور في

تحديد وربط الخطاب الذي يسمعه. أما بالنسبة للتدريب علي النحو

التالي:

(١) يذكر المعلم كلمة واحدة ويذكر الطالب كلمة أخرى لها

علاقة بالكلمة.

<sup>٣٧</sup>Roedliyah Zaenuddin, Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah, ٢٠١٠), hlm. ٦٢

(٢) يذكر المعلم كلمة واحدة ويذكر الطالب كلمة أخرى لا علاقة لها بالكلمة.

(٣) يذكر المعلم اسما واحدا ويذكر الطالب النعوت المقابلة.

(٤) يذكر المعلم فعلا واحدا ويذكر الطالب الجاني المذكور (الفعل) المناسب.

(٥) يذكر المعلم فعلا واحدا، ويذكر طالب واحد له أو لها المطابقة ٢ الطلاب المكمل مع عبارة و ٣ الطلاب ينطقون جميع الجمل بالبالكامل.

(٦) المعلم يكتب علي متن بعض فئات أو أنواع من الكائنات، ثم يطلب من الطلاب أن نتذكر لهم. وبعد لحظات قليلة، يذكر المعلم اسما واحدا ويذكر الطالب نوع السلعة.

ب. تمارين نمط الجملة

ممارسة النموذج هو ممارسة ميكانيكية، ممارسة ذات مغزى، والتدريبات التواصلية. وينبغي أن يكون الجزء من اليه الممارسة محدودا بحيث يمكن للطلاب أن يحملوا علي الفور التمارين شبه التواصلية والتمارين التواصلية الفعلية.

### ج. تمارين المحادثة

تتناول هذه العملية أساسا موضوع الحياة اليومية للطلاب أو

الأنشطة القريبة من حياة الطلاب.

### ٥. مؤشر مهارة الكلام

والكلام هو أساسا مهارة لغوية منتجة تنطوي علي جوانب لغوية وغير لغوية.

ووفقا لما ذكرته سابارتي أخادية، فإن الذي يتضمن جوانب لغوية هي النطق والتجويد

واستخدام المفردات أو الجملة. في حين أن اللغة غير اللغوية هي التعبير أو المحاكاة.

ومن الجوانب المتعلقة بالنشاط الناطق المؤشرات التي تستخدم كحكم في تقييم

الكلام. أي النطق، التجويد، المفردات أو الجملة، النعومة والمحاكاة أو التعابير.<sup>٣٨</sup>

#### أ) النطق

نطق اللغة الإندونيسية، والتي هي خالية من ميزات النطق الإقليمية. وينبغي

التأكيد علي نطق الصوت في نشاط رواية القصص بالنظر إلى خلفية غالبية

الطلاب. لان علي الطلاب عموما نشا في بيئة مع اللغة الإقليمية في الحياة اليومية.

الجوانب في النطق هي التالية:

<sup>٣٨</sup>Sabarti Akhadiah, *Bahasa Indonesia II*, (Jakarta: DEPDIBUD, ١٩٩٢), ١٥٤-١٥٩

(١) الوضوح الصوتي أو الساكن

(٢) تمام النطق

(٣) لا النطق المختلطة للمنطقة.

ب) التجويد

وضع التجويد السليم هو عامل جذب متميز في أنشطة قص القصص، حتى واحد من العوامل الحاسمة في فعالية رواية القصص. قصة ستكون اقل أثاره للاهتمام عندما يكون التسليم اقل أثاره للاهتمام علي أي حال. وفيما يلي الجوانب المتعلقة بالتجويد:

(١) صوت منخفض عالي

(٢) مقطع الضغط

(٣) لهجة أو قصيرة الإيقاع طول

ج) المفردات أو الجملة

يحتاج المعلم إلى تصحيح استخدام الكلمات التي تكون اقل دقة أو اقل ملاءمة لتأكيد المعني في حالات معينة. لبدء قصة فتحت مع الجملة الافتتاحية ثم يجب أن يكون هناك محتوى القصة وجعل خاتمة ونهاية مع غطاء. وفيما يلي بعض الجوانب في هذه المفردات:

(١) عدد المفردات

(٢) وهناك جمل افتتاحيه ومحتويات واستنتاجات

(٣) الاتساق المتبادل

(د) الحفظ

سلسلة الشخص في الكلام يجعل من السهل علي المستمعين للتقاط

المحتوي. الجانب من التحفيظ هو:

(١) السلس

(٢) منظم أو متسلسل

(٣) وقال مطابقة الأشياء

(هـ) المحاكاة أو التعابير

يمكن لتقليد الوجه أن يدعم فعالية رواية القصص لأنها يمكن أن تعمل في

تشكيل وضوح أو تحريك رواية القصص. يمكن للحركة الدقيقة للجريك والمحاكاة أن

تدعم فعالية رواية القصص. تلك المدرجة في الجانب يحاكي:

(١) إيماءة أو إيماءات

(٢) تعابير الوجه

(٣) النفسية

## قائمة المراجع

- Abdul Wahab Rosyidi. (2009). *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN-Malang Press
- Acep Hermawan. (2013). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya Offset,
- Ahmad, dikutip dari <http://www.scribd.com/doc/98925120/Analisis-Isi>, diakses pada 07 April 2019.
- Ahmad Fuad Efendy. (2004). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat
- Ahmad Rofi'udin dan Darmiyati Zuhdi.(1999). *Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di Kelas Tinggi*, Jakarta: Depdikbud
- Amir Hamzah Sulaeman. (1985). *Media Audio Visual untuk Pengajaran, Penerangan, dan Penyuluhan*, PT. Gramedia, Jakarta
- Anton Bakker. (1990). *Metodologi Penelitian Filsafat*, Yogyakarta: Kansius,
- Anton Bakker dan Achmad Charris Zubair. (1983). *Metodologi Penelitian Filsafat*, (Yogyakarta: Kanisius
- Asnawir dan M. Basyiruddin Usman. (2004). *Media Pembelajaran*, Ciputat Pers, Jakarta
- . (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosda Karya,
- Ahmad Fuad Efendy. (2004). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat,

- Ahmad Rohani. (1997). *Media Instruksional Edukatif* Jakarta: Rineka Cipta
- Arief S. Sadiman, et. Al. (2006). *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*, PT. Raja Grafindo Persada, Jakarta
- Arif Sadiman. (1996). *Media Pembelajaran*, Rajawali Pers, Jakarta, 1996, hlm. 57
- Asnawir dan M. Basyiruddin Usman. (2005). *Media Pembelajaran*, Ciputat Pers, Jakarta
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*. (2003). (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada
- Aziz F dan Erta Wahyudi. (2009). *Pembelajaran Bahasa Arab*, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam :Jakarta
- Bambang Warsita. (2008). *Teknologi Pembelajaran Landasan dan Aplikasinya*, Jakarta: PT Rineka Cipta
- Basrowi, dan Suwandi. (2008). *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rineka Cipta
- Burhan Nurgiyantoro. (2010). *penilaian pembelajaran bahasa berbasis kompetensi*, Yogyakarta: BPFE\_Yogyakarta
- Departemen Pendidikan Nasional. (2005). *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi ke-3* Jakarta: Balai Pustaka
- Dimiyati Johni. (2013). *Metodologi Penelitian Pendidikan & Aplikasinya*. Jakarta: KencanaPrenada Media Group.
- Fatah Syukur NC. (2005). *Teknologi Pendidikan, Rasail*, Semarang
- Fitriliza, Ari. (2017). *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Metode Contoh Morfologi*, (Jurnal UHAMK, Vol.8 No.2, November 2017) h. 185



- Hamid Pattilima. (2005). *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabeta,
- Harjanto. (2000). *Perencanaan Pengajaran*, Jakarta : PT. Rieneka Cipta,
- Haryadi dan Zamzani. 1999/2000. Peningkatan Keterampilan Berbahasa Indonesia. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi
- Henry Guntur Tarigan. (1990). *berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa*, (bandung: angkasa, 1990
- . (2008). *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa Edisi Revisi
- Hudoro Sameto. (2002). *cara berbicara presentasi Audi-Visual*, Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama
- Imam Asrori. (2015). *Media Pembelajaran Bahasa Arab* Malang: CV Bintang Sejahtera
- Imam Prayogo. (2001). *Metodologi Penelitian Sosial-Agama*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya,
- Kusumah Wijaya& Dedi Dwitagama. (2012). *Mengenal Penelitian Tindakan Kelas*. (Jakarta Barat: PT Indeks
- Masnur Muslich. (2011). *Melaksanakan PTK Itu Mudah*, Jakarta : Bumi Aksara,
- M. Soenardi Djiwandon. (1996). *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*, Bandung: ITB,
- Nana Sudjana. (1973). *Media Pengajaran*, Pustaka Dua :Surabaya
- Noeng Mujahir. (1989). *Metodologi Penelitian*, Yogyakarta: Rakesarasin,
- Oemar Hamalik. (1995). *Kurikulum dan Pembelajaran*, Jakarta: Bumi Aksara,

- Puji Santosa, dkk. (2007). *Materi dan Pembelajaran Bahasa Indonesia SD*. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Purwasih. (2007). *Peranan Penggunaan Media Audio Visual Dalam Meningkatkan Minat Belajar Anak* (No.Stambuk: A 411 09 002, 2013)
- Rahardjo. (2011). *Media Pendidikan*, Pustaka Pelajar, Yogyakarta, 1998, hlm. 270
- Robiatul Fazriah, *Contoh Proposal MET-LIT*, (29 Maret 2011), <http://robiatulfazriah.blogspot.com/2011/03/contoh-proposal-met-lit.html>
- Roedliyah Zaenuddin. (2010). *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Pustaka Rihlah
- Sabarti Akhadijah, dkk. (1992). *Bahasa Indonesia I*, Jakarta: Depdikbud,
- Sabarti Akhadijah. (1993). *Bahasa Indonesia II*, Jakarta: Depdikbud
- Saleh Abbas. (2006). *Pembelajaran Bahasa Indonesia yang Efektif di Sekolah Dasar*, Jakarta: Depdikbud,
- Save M. Dagun. (2006). *Kamus Besar Ilmu Pengetahuan*, Lembaga Kajian Kebudayaan Nusantara (LPKN), Jakarta,
- Soegarda Poerbakawatja H.A.H Harahap. (1992). *Ensiklopedi Pendidikan*, Gunung Agung, Jakarta
- Sri Hastuti. (1993). *Buku Pegangan Kuliah Pendidikan Bahasa Indonesia*, Yogyakarta: UPP IKIP Yogyakarta,
- Sugiyono. (2010). *Metode Penelitian: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta
- Suharsim Arikuntoro. (2007). *Prosedur Penelitian*, Rineka Cipta Ilmu: Jakarta

Sukiman. (2012). *Pengembangan Media Pembelajaran* (CetPustaka Insan

Madani, Anggota IKAPI

Suprijanto. (2010). *Manajemen Penelitian*, Jakarta: Rineka Cipta,

Sutrisno Hadi. (1990). *Metodologi Riset*, Yogyakarta: Andi offset

St. Y. Slamet dan Amir. (1996). Peningkatan Keterampilan Berbahasa Indonesia

(Bahasa Lisan dan Bahasa Tertulis). Surakarta: Universitas Sebelas Maret.

Syaiful Mustofa. (2011). *pembelajaran bahasa arabi novatif*, Yogyakarta: UIN

Maliki press

Taufik. (2011). *Pembelajaran Bahasa Arab (Metode Aplikatif Dan Inovatif*

*Berbasis ICT)*, Surabaya: PMN,

Tim konsorsium 3 PTAL. (2009). *Strategi Pembelajaran, Surabaya IAIN Sunan*

*Ampel*

Umar Suwito. (1990). *Komunikasi dalam Pendidikan*, Yogyakarta : Bemedik

IKIP,

.